

**INTRODUCTION:**

This ECHO Quick Start Guide is designed to provide you with details about safety warning symbols, necessary assembly steps, and operational instructions to use your product without delay. Refer to online Operator's Manual for additional information

INTRODUCCIÓN:

Esta guía de inicio rápido de ECHO está diseñada para proporcionarle detalles sobre los símbolos de advertencia de seguridad, los pasos necesarios para el ensamblaje y las instrucciones de operación para usar el producto sin demora. Consulte el Manual del operador en línea para obtener información adicional.

INTRODUCTION:

Ce Guide de démarrage rapide ECHO est conçu pour vous fournir les détails sur les signaux de sécurité et d'avertissement, les étapes de montage nécessaires et les instructions opérationnelles qui vous permettront d'utiliser votre produit dans les plus brefs délais. Reportez-vous au manuel de l'opérateur en ligne pour plus d'informations.



For Operator's Manual, additional literature including safety manual, or a copy of the product warranty scan QR code, visit www.echo-usa.com/manuals, or call 1-800-432-ECHO (3246). Before calling or accessing the website, know the model and serial number of your unit.

Escanee el código QR o visite el enlace al sitio web www.echo-usa.com/manuals o llame al 1-800-432-ECHO (3246) para obtener el Manual del operador, la bibliografía adicional incluido un manual de seguridad, una copia de la garantía del producto. Antes de llamar o acceder al sitio web, conozca el modelo y el número de serie de su unidad.

Scannez le code QR ou visitez le lien www.echo-usa.com/manuals ou appelez au 1 800 432-ECHO (3246) pour avoir le Manuel de l'utilisateur, une documentation complémentaire tels que le manuel de sécurité, une copie de la garantie du produit. Avant d'appeler ou d'accéder au site Web, connaissez le modèle et le numéro de série de votre appareil.

Products sold in Canada comply with CAN ICES-2 / NMB-2.

Los productos vendidos en Canadá cumplen con CAN ICES-2 / NMB-2.

Les produits vendus au Canada sont conformes CAN ICES-2 / NMB-2.

INTERNATIONAL SAFETY SYMBOLS / SÍMBOLOS DE SEGURIDAD INTERNACIONALES / SYMBOLES INTERNATIONAUX DE SÉCURITÉ

Symbols / Símbolos / Symboles	Description / Descripción / La description	Symbols / Símbolos / Symboles	Description / Descripción / La description
	Warning, See Operator's Manual / Lea y entienda el manual del operador / Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation	H	Carburetor Adjustment - High Speed Mixture / Ajuste del carburador: mezcla de alta velocidad / Réglage du carburateur - Mélange haute vitesse
	Wear Eye, Ear and Head Protection / Protéjase los ojos, oídos y cabeza / Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête	T	Carburetor Adjustment - Idle Speed / Ajuste del carburador - Velocidad de ralentí / Réglage du carburateur - Régime de ralenti
	Wear Hand Protection / Use protection para para manos / Porter une protection pour les mains	L	Carburetor Adjustment - Low Speed Mixture / Ajuste del carburador: mezcla de baja velocidad / Réglage du carburateur - Mélange à basse vitesse
	Safety / Alert / Seguridad / alerta / Sécurité / alerte		STOP Switch / Interruptor de parada / ARRÊT Commutateur
	Hot Surface / Superficie caliente / Surface brûlante		Fuel and Oil Mixture / Mezcla de combustible y aceite / Mélange huile et essence
	Idle Speed / Ralentí / Ralenti		Fast Speed / Rápida velocidad / Vitesse rapid
	Finger Sever / Dedo severo / Doigt sévère		Purge Bulb / Bombilla de purga / Ampoule de purge
	DO NOT Allow Flames or Sparks Near Fuel / NO permita que haya llamas o chispas cerca del combustible / le carburant de flammes ou d'étincelles	Ignition 	Ignition ON / OFF / Encendido ON / OFF / Allumage ON / OFF
	DO NOT Smoke Near Fuel / NO fume cerca del combustible / NE PAS fumer près du carburan		Choke Control "COLD START" Position (Choke Closed) / Control del estrangulador "arranque en frío" posición (estrangulador cierre) / Starter volet de départ position START (fermé)



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guide de démarrage rapide
PB-2520 / PB-2620
Handheld Blower Soplador de mano Souffleur à main

Symbols / Simbolos / Symboles	Description / Descripción / La description	Symbols / Símbolos / Symboles	Description / Descripción / La description
	Choke Control "RUN" Position (Choke Open) / Control del estrangulador "marcha" posición (estrangulador abierto) / Starter volet de départ position RUN (ouvert)		Wear Slip Resistant Footwear / Use calzado antideslizante / Porter des chaussures antidérapantes
			Beware of thrown objects / Cuidado con los objetos arrojados / Méfiez-vous des objets jetés
			Keep Bystanders and Helpers Away 15 m (50 ft.) / No permita a nadie que se acerque más de 15 metros (50 pies) de la máquina / Ne laissez personne approcher à moins de 15 m (50 pi)

MANUAL SAFETY SYMBOLS AND IMPORTANT INFORMATION

Throughout this manual and on the product itself, you will find safety alerts and helpful, informational messages preceded by symbols or key words. The following is an explanation of those symbols and key words and what they mean to you.

⚠ DANGER

The safety alert symbol accompanied by the word "DANGER" calls attention to an act or condition which WILL lead to serious personal injury or death if not avoided.

⚠ WARNING

The safety alert symbol accompanied by the word "WARNING" calls attention to an act or condition which CAN lead to serious personal injury or death if not avoided.

NOTICE

The "NOTICE" message provides information necessary for the protection of the unit.

Note: This "NOTICE" message provides tips for use, care and maintenance of the unit.

GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

Read and understand all provided literature before use. Failure to do so could result in serious injury. Additional operating instructions are available from your Authorized ECHO Dealer.

⚠ WARNING

- Operating a poorly maintained unit can result in serious injuries to operator or bystanders. Always follow all maintenance instructions as written, otherwise serious personal injury can result.
- Use only approved attachments. Serious injury can result from the use of a non-approved attachment combination.
- Do not attempt to modify this product. Serious injury can result from the use of any modified product.
- Do not operate this unit when tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication. Serious injury can result from the use of this product in an impaired state.
- Moving parts can amputate fingers or cause severe injuries. Keep hands, clothing and loose objects away from all openings. Always stop engine, disconnect spark plug, and make sure all moving parts have come to a complete stop before removing obstructions, clearing debris, or servicing unit.
- Eye protection that meets ANSI Z87.1 or CE requirements must be worn whenever you operate the unit.
- Operators who are sensitive to dust or other common airborne allergens may need to wear a dust mask to prevent inhaling these materials while operating unit. Dust masks can provide protection against dust, plant debris, and other plant matter such as pollen. Make sure the mask does not impair your vision, and replace the mask as needed to prevent air restrictions.
- This blower should be used for clearing leaves, grass, and dust in yards, gardens, driveways, and parking lots only.

Use The Correct Personal Protection

⚠ WARNING

ALWAYS WEAR	NEVER WEAR
• Hearing Protection	• Loose Clothing
• Eye Protection	• Jewelry
• Heavy, Long Pants	• Short Pants, Short Sleeve Shirt
• Boots	• Sandals
• Gloves	• Barefoot
• Long Sleeve Shirt	• Long Hair Below Shoulders

Before Each Use Inspect:

- For damaged parts.
- Guards are installed correctly.
- Loose or missing fasteners.
- For fuel leaks from any point of the fuel system (tank to carburetor).

Operating Recommendations

⚠ WARNING

- Keep a firm grip on all handles
- Keep firm footing and balance
- Do not over-reach
- Keep all body parts away from hot surfaces
- Do not operate from ladders, maintaining balance will be difficult and could result in serious injury
- Read and understand all provided literature before use. Failure to do so could result in serious injury.
- Operate power equipment only at reasonable hours--not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with times listed in local ordinances.
- To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
- Operate blowers at the lowest possible engine speed to do the job.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing.
- In dusty conditions, slightly dampen surfaces or use mister attachment when water is available.
- Conserve water by using blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches, and gardens.
- Avoid blowing debris towards people, pets, open windows, or cars when using unit.
- Use the full blower nozzle extension when blowing.
- After using blowers and other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris in trash receptacles.

Exhaust Gases

⚠ WARNING

Do not operate this product indoors or in inadequately ventilated areas. Engine exhaust contains poisonous emissions and can cause serious injury or death.



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guide de démarrage rapide
PB-2520 / PB-2620
Handheld Blower Soplador de mano Souffleur à main

Fuel Handling

⚠ DANGER

- Fuel is VERY flammable. Use extreme care when mixing, storing or handling, or serious personal injury can result.
- Mix and pour fuel outdoors where there are no sparks and flames.
- Slowly remove the fuel cap only after stopping the engine.
- Do not smoke while fueling or mixing fuel.
- Wipe spilled fuel from the unit.
- Move at least 3 m (10 ft) away from the fueling source and site before starting engine.

Work Area

- Review the area to be cleared. Remove potential hazards such as rocks, broken glass, nails, wire, or metal objects, which can be thrown.
- Clear the area of children, bystanders and pets.
- At a minimum, keep all children, bystanders and pets outside a 15m (50 ft) radius.
- Outside the 15 m (50 ft) zone, there is still a risk of injury from thrown objects.
- Bystanders should be encouraged to wear eye protection.
- Avoid blowing debris towards people, pets, open windows, or vehicles when using unit. If you are approached, stop the engine.

MANUAL DE SÍMBOLOS DE SEGURIDAD E INFORMACIÓN IMPORTANTE

A lo largo de este manual, y en el producto mismo, encontrará alertas de seguridad y mensajes informativos de gran utilidad precedidos por símbolos o palabras clave. A continuación, se enumera una explicación de dichos símbolos y palabras clave y su significado.

⚠ PELIGRO

El símbolo de alerta de seguridad acompañado por la palabra PELIGRO” destaca un acto o condición que LLEVARÁ a que se produzcan lesiones personales graves o la uerte si no se evita.

⚠ ADVERTENCIA

El símbolo de alerta de seguridad acompañado por la palabra “ADVERTENCIA” destaca un acto o condición que PUEDE llevar a que se produzcan lesiones personales graves o la muerte si no se evita.

AVISO

El mensaje adjunto proporciona información necesaria para proteger la unidad.

Nota: Este mensaje adjunto proporciona sugerencias para el uso, cuidado y mantenimiento de la unidad.

REQUISITOS DE SEGURIDAD GENERALES

Lea y comprenda toda la literatura incluida antes de su uso. Si no lee los manuales, podría sufrir lesiones graves. Documentación operativa adicional disponible de su distribuidor ECHO autorizado.

⚠ WARNING

- La operación de una unidad en condiciones de mantenimiento deficiente puede resultar en lesiones graves para el operador u otras personas. Siempre siga todas las instrucciones de mantenimiento; de lo contrario, pueden ocasionarse lesiones personales graves.
- No intente modificar este producto. Pueden producirse lesiones graves si se usa una modificación de este producto.
- No opere esta unidad cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos. Serias lesiones podrían resultar por el uso de este producto en un estado deteriorado.
- Las partes móviles pueden amputar los dedos o causar lesiones graves. Mantenga las manos, la vestimenta y los objetos sueltos alejados de todas las aberturas. SIEMPRE apague el motor, desconecte la bujía y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo, eliminar obstrucciones, limpiar suciedad o realizar tareas de reparación en la unidad.
- Cada vez que haga funcionar la unidad debe utilizar protección ocular conforme a los requisitos de ANSI Z87.1 o CE.
- Los operarios que son sensibles al polvo o agentes alérgenos comúnmente presentes en el aire, pueden necesitar una máscara de

protección contra el polvo para evitar inhalar estos materiales cuando usan la unidad. Las máscaras de protección contra el polvo también pueden proteger al operario contra los escombros de las plantas y otros materiales vegetales, por ejemplo, el polen. Asegúrese de que la máscara no obstaculice su visión y reemplace la máscara según sea necesario para evitar la obstrucción del aire.

Utilice la Protección Personal Correcta

⚠ ADVERTENCIA

USE SIEMPRE	NO USE NUNCA
Protección auditiva	Ropa suelta
Protección ocular	Joyas
Pantalones largos y gruesos	Pantalones cortos y camisa de mangas cortas
Botas	Sandalias
Guantes	Descalzo
Camisa de mangas largas	Cabello largo por debajo de los hombros

Antes de cada uso, inspeccione lo siguiente:

- Si hay piezas dañadas.
- Las protecciones están instaladas correctamente.
- Si hay sujetadores sueltos o faltantes.
- Si hay pérdidas de combustible de algún punto del sistema de combustible (del tanque al carburador).

Recomendaciones de funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Agarre con firmeza todos los mangos.
- Mantenga una posición estable y un equilibrio firme.
- No se estire.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes.
- No opere desde las escaleras, ya que será difícil mantener el equilibrio y podría sufrir lesiones graves.
- Lea y comprenda toda la bibliografía provista antes del uso. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves.
- Ponga en funcionamiento el equipo eléctrico solo a un horario razonable: no lo haga temprano a la mañana ni tarde a la noche cuando podría molestar a las personas. Cumpla con los horarios que figuran en las ordenanzas locales.
- Para reducir los niveles de ruido, restrinja el número de piezas del equipo que utiliza al mismo tiempo.
- Ponga en funcionamiento los sopladores a la velocidad del motor más baja para realizar el trabajo.
- Antes de utilizar el soplador, utilice rastrillos y escobas para que los desechos sean más fáciles de soplar luego.
- En condiciones donde haya mucho polvo, humedezca un poco las superficies o use un accesorio atomizador cuando tenga agua disponible.
- Ahorre agua usando sopladores en lugar de mangueras para muchas aplicaciones de césped y jardín, incluidas áreas como canaletas, pantallas, patios, parrillas, porches y jardines.
- Cuando utilice la unidad, no sople residuos en dirección hacia personas, mascotas, ventanas abiertas o automóviles.
- Cuando realice el soplado, utilice toda la extensión de la boquilla del soplador.
- Luego de usar los sopladores y otros equipos, ¡LÍMPIELOS! Quite los desechos de los receptáculos de basura.

Gases del escape

⚠ ADVERTENCIA

No haga funcionar este producto en interiores o en áreas mal ventiladas. El sistema de escape del motor contiene emisiones tóxicas que pueden producir lesiones graves o la muerte



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guide de démarrage rapide PB-2520 / PB-2620 Handheld Blower Soplador de mano Souffleur à main

Manipulación de combustible

PELIGRO

- El combustible es MUY inflamable. Tenga extremo cuidado al mezclar, almacenar o manipular el combustible, o pueden producirse lesiones personales graves.
- Mezcle y vierta el combustible en exteriores donde no haya chispas ni llamas.
- Retire lentamente la tapa del combustible solo después de detener el motor.
- No fume mientras abastece o mezcla el combustible.
- Limpie el combustible derramado de la unidad.
- Aléjese al menos 3 m (10 ft) de la fuente y del sitio de abastecimiento de combustible antes de arrancar el motor

Área de trabajo

- Revise el área que se limpiará. Busque peligros potenciales como piedras u objetos metálicos.
- Despeje el área de trabajo los concurrentes, los niños y animales.
- Los concurrentes y compañeros de trabajo deben ser advertidos, también se debe evitar que los niños y animales se acerquen a menos de 15 m (50 pies) mientras la unidad está en uso.
- Fuera del área de 50 pies (15 m), todavía existe el riesgo de lesiones por objetos arrojados.
- Los concurrentes y compañeros deben utilizar protección ocular.
- No apunte el tubo del soplador en el sentido de personas o animales

SYMBOLES DE SÉCURITÉ DANS LE MANUEL ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information, précédés par des symboles ou des mots clés. Voici une explication des symboles et des mots clés et ce qu'ils signifient pour vous.

DANGER

Les symboles d'alerte de sécurité accompagné du mot « DANGER » attirent l'attention d'un acte ou condition qui MÈNERA à des blessures graves ou décès, si non évité.

AVERTISSEMENT

Les symboles d'alerte de sécurité accompagné du mot « AVERTISSEMENT » attirent l'attention d'un acte ou condition qui PEUT mener à des blessures graves ou décès, si non évité.

AVIS

Le message ci-joint fournit les informations nécessaires à la protection de l'unité.

Remarque: Ce message ci-joint fournit des conseils pour l'utilisation, soins et maintenance de l'unité.

EXIGENCES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire et comprendre toute la littérature inclus avant utilisation. L'omission de lire cette littérature pourrait engendrer des blessures graves. En additionnelle les informations sont disponibles chez votre autorisé ECHO détaillant.

AVERTISSEMENT

- L'utilisation d'un appareil mal entretenu peut causer de graves blessures à l'utilisateur ou aux curieux. Toujours suivre les instructions d'entretien telles que prescrites, sinon de graves blessures peuvent être causées.
- N'utiliser que des attaches approuvées. L'utilisation de combinaisons d'accessoires non-approuvés peut causer de graves blessures.
- Ne pas essayer de modifier ce produit. L'utilisation d'un produit modifié peut causer de graves blessures.
- Ne pas manipuler ce dispositif lorsque fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. L'utilisation du produit lorsqu'on est en état affaibli ou affecté peut causer de graves blessures
- Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts et causer de graves

blessures. Garder les mains, les vêtements et les objets libres hors de portée de toute ouverture. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité.

- Une protection oculaire qui répond aux exigences ANSI Z87.1 ou CE doit être portée à chaque fois que vous faites fonctionner l'unité.
- Operadores sensíveis ao pó e a outros alergênicos aéreos comuns podem precisar de uma máscara anti-pó para prevenir inalação durante o uso da unidade. Máscaras anti-pó podem proteger contra pó, restos de plantas e outros materiais, como o pólen. Certifique-se de que a máscara não prejudique sua visão e a troque conforme necessário para evitar restrições aéreas.
- Ce souffleur devrait être utilisé pour enlever les feuilles, l'herbe et la poussière dans les cours, les jardins, les allées et les stationnements uniquement.

Utiliser la protection personnelle adéquate

AVERTISSEMENT

TOUJOURS PORTEZ	NE JAMAIS PORTEZ
Protection Auditives	Des vêtements amples
Protection Oculaire	Bijoux
Pantalon lourd long	Pantalon short, et des chemises à manches longues
Des chaussures de travail robustes	Sandals
Des Gants de travail	Pieds nus
Chemise à manches longues	Cheveux longs sous les épaules

Avant chaque utilisation, inspecter qu'il n'y a pas :

- de pièces endommagées.
- Les protections sont installées correctement.
- d'attaches manquantes ou mal fixées
- de fuites de carburant par n'importe quel point du système d'alimentation (du réservoir au carburateur).

Recommandations opérationnelles

AVERTISSEMENT

- Tenir fermement toutes les poignées
- Bien placer ses pieds et garder l'équilibre
- Ne pas trop se pencher pour atteindre
- Tenir toutes les parties du corps éloignées des surfaces chaudes
- Ne pas travailler à partir d'une échelle, auquel cas le maintien de l'équilibre sera difficile et pourrait entraîner des blessures graves.
- Lire et comprendre toute la documentation à votre disposition avant utilisation. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves.
- Faire fonctionner l'équipement électrique à des heures raisonnables uniquement-- pas tôt le matin ou tard le soir lorsque la tranquillité des gens pourrait être troublée. Respecter les délais indiqués dans la réglementation locale.
- Pour réduire les niveaux sonores, limiter le nombre de pièces d'équipement utilisées en même temps.
- Faire fonctionner les souffleurs au régime moteur le plus bas pour effectuer une tâche.
- Utiliser des râtaux et des balais pour dégager les débris avant de souffler.
- Dans des conditions poussiéreuses, humidifier légèrement les surfaces ou utiliser le brumisateur lorsqu'il y a de l'eau.
- Conserver l'eau en utilisant des souffleurs au lieu de tuyaux pour de nombreuses applications dans les pelouses et les jardins, y compris les gouttières, les écrans, les patios, les grilles, les porches et les jardins.
- Éviter de souffler des débris vers les personnes, les animaux domestiques, les fenêtres ouvertes ou les voitures pendant l'utilisation de l'appareil.
- Utiliser la rallonge de la buse du souffleur pendant l'utilisation de l'appareil.



- *Après avoir utilisé des souffleurs et d'autres équipements, NETTOYER!
Jeter les débris dans les poubelles.*

Les gaz d'échappement

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des zones mal ventilées. L'échappement du moteur contient des émissions toxiques et pourrait causer des blessures graves ou la mort.

Manipulation du carburant

DANGER

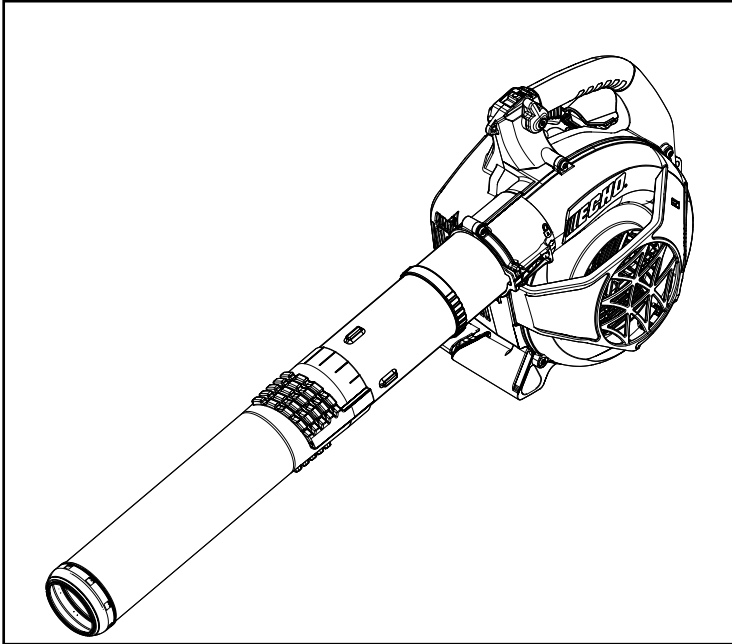
- Le carburant est TRÈS inflammable. Procédez avec un soin extrême lors du mélange, de l'entreposage et de la manipulation de carburant, car il y a des risques de lésions graves.
- Mélanger et verser le carburant à l'extérieur où il n'y a pas d'étincelles ou de flammes.
- Retirez lentement le bouchon du réservoir de carburant uniquement après avoir arrêté le moteur.
- Ne fumez pas pendant le ravitaillement ou le mélange de carburant.
- Essuyez le carburant renversé de l'unité.
- Éloignez-vous d'au moins 3 m (10 pi) du lieu de remplissage avant de démarrer le moteur

Aire de travail

- Examinez la zone à nettoyer. Éliminer les dangers potentiels tels que pierres, objets métalliques ou verre brisé pouvant être projetés.
- Dégagez la zone des enfants, des passants et des animaux domestiques.
- Au minimum, gardez tous les enfants, les passants et les animaux domestiques à l'extérieur d'un rayon de 15 m (50 pi).
- En dehors de la zone de 15 m (50 pi), il y a toujours un risque de blessure par des objets volants.
- Les passants devraient être encouragés à porter des lunettes de protection.
- Évitez de souffler des débris vers des personnes, des animaux domestiques, des fenêtres ouvertes ou des véhicules lorsque vous utilisez l'appareil.

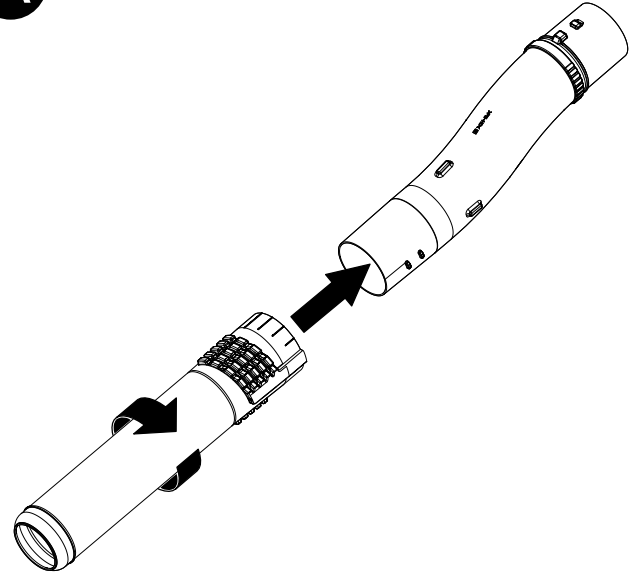
ASSEMBLY / MONTAJE / ASSEMBLAGE

1



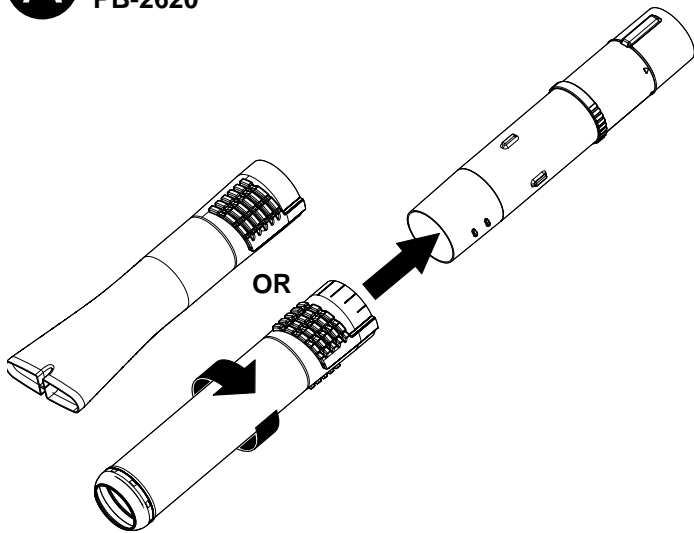
A

PB-2520

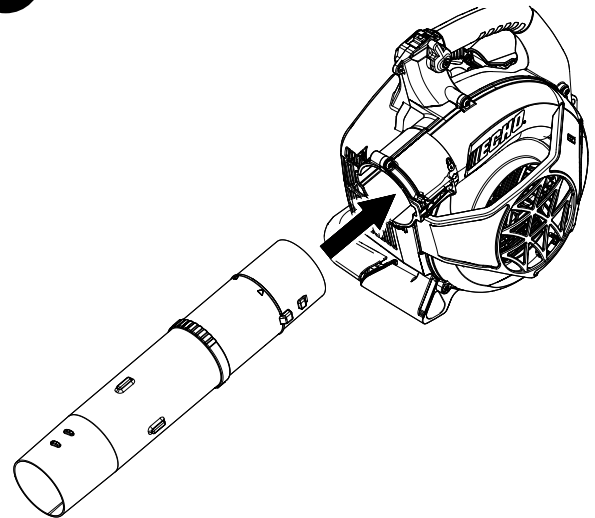


A

PB-2620



B



Note: Align tabs on tube with slot on unit. Insert until "CLICK" is heard.

Nota: Alinee las pestañas del tubo con la ranura de la unidad. Insertar hasta escuchar un "CLIC".

Remarque: Aligned les languettes du tube avec la fente de l'unité. Insérez jusqu'à ce qu'un "CLIC" soit entendu.



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guide de démarrage rapide PB-2520 / PB-2620

Handheld Blower Soplador de mano Souffleur à main

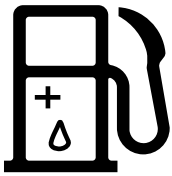
FUEL HANDLING / MANIPULACIÓN DEL COMBUSTIBLE / MANIPULATION DU CARBURANT

Use fresh fuel (purchased within the last 30 days from the pump) when fueling your ECHO product. Stored fuel ages. Do not mix more fuel than you expect to use in 30 days, 90 days when a fuel stabilizer is added. A two-stroke engine oil meeting ISO-L-EGD and JASO FD standard must be used.

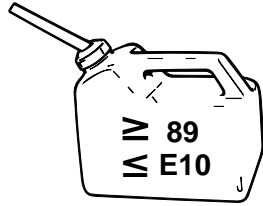
Utilice combustible nuevo (comprado en los últimos 30 días desde el bombeo) cuando recargue combustible al producto ECHO. El combustible almacenado envejece. No mezcle más combustible del que espere utilizar en 30 días, 90 días cuando se agrega un estabilizador de combustible. Se debe usar un aceite de motor de dos tiempos que cumpla con los estándares ISO-L-EGD y JASO FD.

Lorsque vous faites le plein du réservoir de votre produit ECHO, utilisez du carburant neuf (c'est-à-dire acheté au cours des 30 derniers jours d'une station d'essence). Le carburant entreposé se détériore. Ne mélangez pas plus de carburant que vous prévoyez d'utiliser en 30 jours, 90 jours lorsqu'un stabilisateur de carburant est ajouté. Une huile moteur deux temps répondant aux normes ISO-L-EGD et JASO FD doit être utilisée.

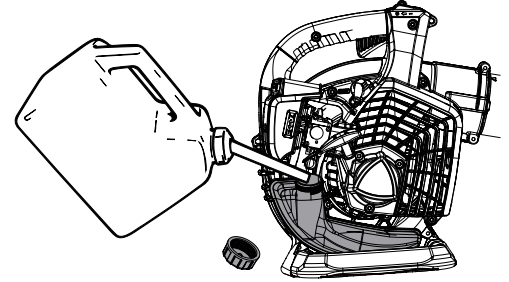
2



A



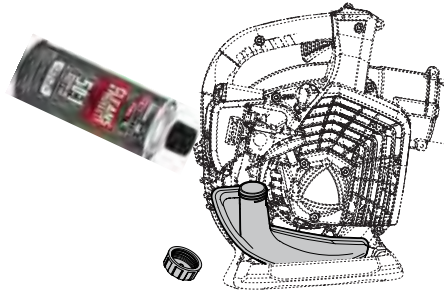
50 : 1



OR

A

**Pre-Mixed
Premezclado
Pré-mélangé
Red Armor™ Fuel**

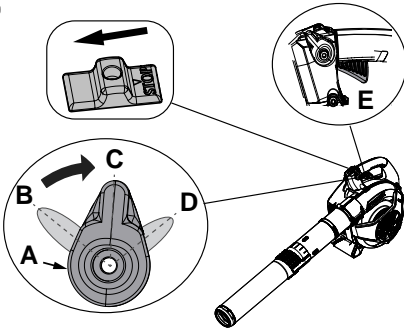


COLD START / ARRANQUE EN FRÍO / DÉMARRAGE À FROID

3



A



A - Throttle Position Lever / Palanca de posición del acelerador / Levier de position du papillon.

B - Idle / Ocioso / Tourner Au Ralenti.

C - Starting / Comenzando / Départ.

D - Wide Open Throttle / Mariposa Abierta / grand Papillon Ouvert.

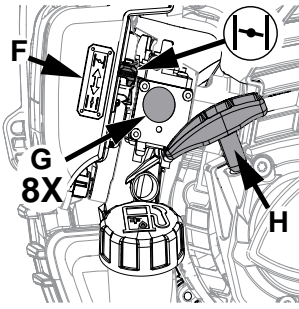
E - Throttle Trigger / Gatillo del acelerador / Gâchette d'accélérateur.

F - Choke Lever / Palanca de estrangulador / Levier de starter

G - Purge / Purga / Purge

H - Recoil Starter / Arrancador de retroceso / Démarreur à rappel

B

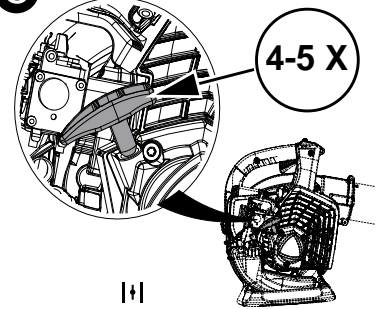


Note: After engine starts, move Choke Lever (F) to RUN position, and Throttle Position Lever (A) to Idle position (B). Allow engine to warm up at idle for 3 minutes before use. After warm up, gradually increase engine RPM to operating speed using the Throttle Trigger (E).
Note: If after 5 pulls, the engine does not start, move Choke Lever (F) to RUN $\uparrow\uparrow$ position, push Purge (G) again, and repeat step 3C.

Nota: Después de que arranque el motor, mueva la palanca del Estrangulador (F) a la posición de MARCHA $\uparrow\uparrow$, y la palanca de posición del Acelerador (A) a la posición de ralentí (B). Deje que el motor se caliente al ralentí durante 3 minutos antes de usarlo. Después del calentamiento, aumente gradualmente las RPM del motor a la velocidad de funcionamiento con el gatillo del acelerador (E).


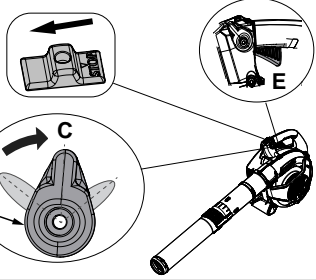
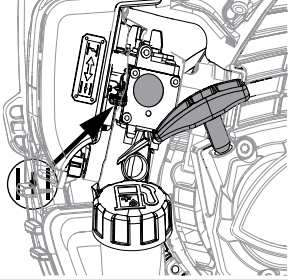
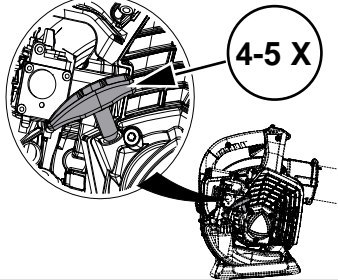
Nota: Si después de 5 tirones, el motor no arranca, mueva la palanca del Estrangulador (F) a la posición de MARCHA $\uparrow\uparrow$, empuje de Purga (G) nuevamente y repita el y repita el paso 3C.
Remarque: Une fois le moteur démarré, placez le Levier de Starter (F) en position de MARCHÉ $\uparrow\uparrow$, et levier de position du Papillon (A) en position de Ralenti (B). Laissez le moteur se réchauffer au ralenti pendant 3 minutes avant utilisation. Après réchauffement, augmentez progressivement le régime du moteur jusqu'à la vitesse de fonctionnement à l'aide de la gâchette d'accélérateur (E).
Remarque: Si, après 5 tractions, le moteur ne démarre pas, placez le Levier de Starter (F) en position de MARCHÉ $\uparrow\uparrow$, pousser la Purga (G) à nouveau et répétez et répétez l'étape 3C.

C

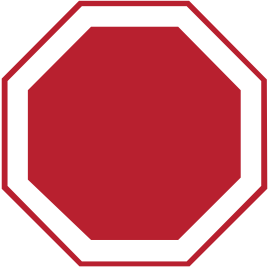
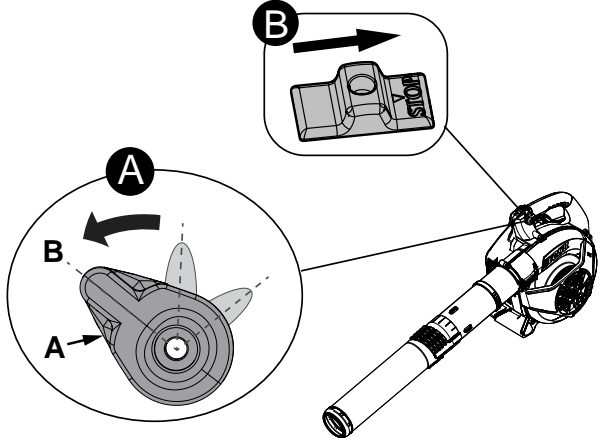


4-5 X

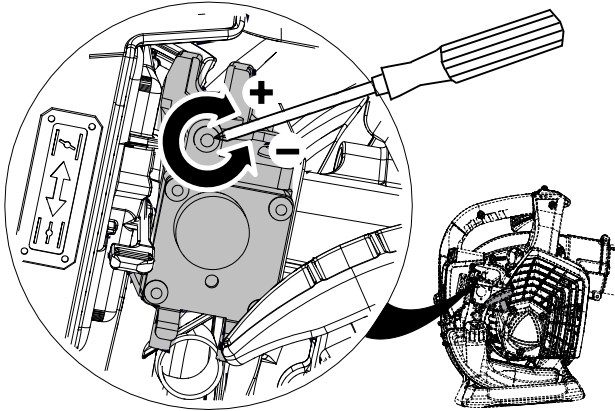
WARM START / ARRANQUE EN CALIENTE / DÉMARRAGE À CHAUD

<p>4</p> 	<p>A</p> 	<p>B</p> 	<p>C</p> 
<p>Note: If after 4-5 pulls the engine does not start, perform Cold Start procedure Step 3. Nota: Si después de 4-5 tirones el motor no arranca, realice el procedimiento de arranque en frío Paso 3. Remarque: Si, après 4-5, le moteur ne démarre pas, effectuez la procédure de démarrage à froid Étape 3.</p>			

STOP ENGINE / DETENER MOTOR / ARRÊT MOTEUR

<p>5</p> 	
---------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

MAINTENANCE PROCEDURE: IDLE SPEED ADJUSTMENT
PROCEDIMIENTO DE MANTENIMIENTO: AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE RALENTÍ
PROCESSUS D'ENTRETIEN RÉGLAGE DE LA VITESSE DE RALENTI

<p>6</p> <p>3000 RPM</p>	<p>A</p> 
---------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guide de démarrage rapide PB-2520 / PB-2620 Handheld Blower Soplador de mano Souffleur à main

MAINTENANCE

Idle Speed Adjustment

NOTICE

- Every unit is run at the factory and the carburetor is set in compliance with emission regulations. Carburetor adjustments, other than idle speed, must be performed by an authorized ECHO dealer.
- If a tachometer is available, idle speed screw (Figure 6A) should be set to 3000 RPM. Turn idle screw clockwise to increase idle speed; counterclockwise to decrease idle speed.

Emissions Control Components

NOTICE

- The use of emission control components other than those specifically designed for this unit is a violation of federal law.
1. Air Filter: Close choke, remove air filter cover, clean air cleaner area, clean or replace filter (if damaged).
 2. Spark Plug: Use only NGK BP6R8Y spark plug otherwise severe engine damage may occur. Adjust spark plug gap by bending outer electrode to a 0.65mm (0.026in) gap.

⚠ DANGER

- **Fuel is VERY flammable. Use extreme care when mixing, storing or handling, or serious personal injury may result.**
1. Fuel Filter replacement: Use a clean rag to remove loose dirt from around fuel cap and empty fuel tank. Pull the fuel filter from the fuel tank. Remove the filter from the line and install the new filter (do not damage fuel line when removing the fuel filter from the tank).

Transportation

⚠ WARNING

- During operation the muffler or catalytic muffler and surrounding cover become hot. Always keep exhaust area clear of flammable debris during transportation or when storing, otherwise serious property damage or personal injury may result.
- Always secure the unit during transportation to prevent turnover, fuel spillage, and damage to the unit.

Short-term Storage

⚠ DANGER

- Store unit in a dry, dust free place, out of the reach of children.
- Do not store in enclosure where fuel fumes may accumulate or reach an open flame or spark.

Long-term Storage (Over 30 Days)

NOTICE

- Place the stop switch in the "OFF" position.
- Clean the exterior of the product.
- Perform all periodic maintenance.
- Tighten all the screws and nuts.
- Drain the fuel and run the unit until it stops.
- Allow engine to cool.
- Store unit in a dry, dust free place, out of the reach of children.

EPA EMISSIONS CONTROL INFORMATION

The emission control system for the engine is EM (engine modification) and, if the second to last character of the Engine Family on the Emission Control Information label (see example) is "B", "C", "K", or "T", the emission control system is EM and TWC (3-way catalyst). The fuel tank/fuel line emission control system is EVAP (evaporative emissions).

EMISSION CONTROL INFORMATION

ENGINE FAMILY: XEHXS.0214KO DISPLACEMENT: 21.2 cc
EMISSION COMPLIANCE PERIOD: 300 Hours
THIS ENGINE MEETS U.S. EPA EXH/EVP EMISSION REGULATIONS FOR MODEL YEAR XXXX REFER TO OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.

YAMABIKO CORP.



An **Emission Control Label** is located on the engine. (This is an EXAMPLE ONLY, information on label varies by ENGINE FAMILY).

Product Emission Durability (Emission Compliance Period).

The 50 or 300 hour emission compliance period is the time span selected by the manufacturer certifying the engine emissions output meets applicable emissions regulations, provided that approved maintenance procedures are followed as listed in the Maintenance Section of this manual.

SERVICE

- Service of this product during the warranty period must be performed by an Authorized ECHO Service Dealer. For the name and address of the Authorized ECHO Service Dealer nearest you, ask your retailer or call 1-800-432-ECHO (3246). Dealer information is also available on our Web Site www.echo-usa.com. When presenting your unit for Warranty service/repairs, proof of purchase is required.

⚠ WARNING

Cancer and Reproductive Harm.
www.P65Warnings.ca.gov

Note: This product complies with CAN ICES-2/NMB-2.

MANTENIMIENTO

Ajuste de la velocidad de ralentí

AVISO

- Cada unidad se pone en marcha en la fábrica y el carburador se ajusta de acuerdo con las reglamentaciones de emisiones. Los ajustes al carburador, distinto a la velocidad de ralentí, debe realizarlos un concesionario de ECHO autorizado.
- Si tiene disponible un tacómetro, el tornillo de ajuste de ralentí (Figura 6A) debe establecerse en 3000 RPM. Gire el tornillo de ralentí en sentido horario para aumentar la velocidad de ralentí, y en sentido antihorario para disminuirla.

Componentes de control de emisiones

AVISO

- El uso de componentes de control de emisiones diferentes de aquellos diseñados específicamente para esta unidad viola la ley federal.
1. Filtro de aire: Cierre el estrangulador, retire la cubierta del filtro de aire, limpie el área del limpiador de aire, limpie o reemplace el filtros (si está dañado).
 2. Bujía:
 - Use solamente una bujía CMR7H pues de lo contrario el motor podría sufrir graves daños. Ajuste la separación de la bujía doblando el electrodo exterior para formar una separación de 0.65 mm (0.026 in)

⚠ PELIGRO

- El combustible es MUY inflamable. Tenga extremo cuidado al mezclar, almacenar o manipular el combustible, o pueden producirse graves lesiones personales.



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guide de démarrage rapide PB-2520 / PB-2620 Handheld Blower Soplador de mano Souffleur à main

1. Reemplazo del filtro de combustible: Use un trapo limpio para eliminar la suciedad suelta alrededor de la tapa del combustible y vacíe el tanque de combustible. Retire el filtro de combustible del tanque de combustible. Retire el filtro de la línea e instale el nuevo filtro (no dañe la línea de combustible cuando retire el filtro de combustible del tanque).

Transporte

ADVERTENCIA

- Durante el funcionamiento, el silenciador o el silenciador catalítico la cubierta circundante pueden calentarse. Durante el transporte o el almacenamiento, siempre mantenga despejada el área del escape de residuos inflamables; de lo contrario, pueden producirse graves lesiones personales o daños a la propiedad.
- Durante el transporte, proteja siempre la unidad para prevenir el vuelco, el derrame de combustible y el daño de la unidad.

Almacenamiento a corto plazo

PELIGRO

- Almacene la unidad en un lugar seco y sin polvo, fuera del alcance de los niños.
- No almacene la unidad en recintos donde los gases del combustible se puedan acumular o alcanzar una llama abierta o una chispa.

Almacenamiento a largo plazo (más de 30 días)

AVISO

- Coloque el interruptor de parada en la posición "OFF" (APAGADO).
- Limpie el exterior del producto.
- Realice todo el mantenimiento periódico.
- Ajuste todos los tornillos y las tuercas.
- Drene el combustible y ponga en marcha la unidad hasta que se detenga.
- Permita que el motor se enfríe.
- Almacene la unidad en un lugar seco y sin polvo, fuera del alcance de los niños.

Información sobre el control de emisiones de EPA.

El sistema de control de emisiones del motor es EM (modificación del motor) y, si el penúltimo carácter de la familia de motores que aparece en la etiqueta de información sobre el control de emisiones (ejemplo a continuación) es "B", "C", "K" o "T", el sistema de control de emisiones es EM y TWC (catalizador de 3 vías). El sistema de control de emisiones del tanque y tubería de combustible es EVAP (emisiones evaporativas).

EMISSION CONTROL INFORMATION

ENGINE FAMILY: XEHS.0214KO DISPLACEMENT: 21.2 cc

EMISSION COMPLIANCE PERIOD: 300 Hours

THIS ENGINE MEETS U.S. EPA EXH/EVP EMISSION

REGULATIONS FOR MODEL YEAR XXXX REFER TO OWNER'S MANUAL

FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.

YAMABIKO CORP.



Una información de control de emisiones se encuentra en el motor. (Este es SÓLO UN EJEMPLO, la información en la etiqueta varía según la FAMILIA DEL MOTOR).

Durabilidad de las emisiones del producto (período de cumplimiento de las emisiones).

El período de cumplimiento de las emisiones de 50 o 300 horas es el intervalo de tiempo seleccionado por el fabricante por el que se certifica que la salida de emisiones del motor cumple con las reglamentaciones correspondientes, siempre que se sigan los procedimientos de mantenimiento aprobados según lo establecido en la sección Mantenimiento de este manual.

SERVICIO

- Durante el período de garantía, el mantenimiento de este producto lo debe realizar un concesionario de mantenimiento de ECHO autorizado. Para conocer el nombre y el domicilio del concesionario de mantenimiento de ECHO autorizado más cercano, pregúnteselo a su revendedor o llame al 1-800-432-ECHO (3246). La información sobre el concesionario también

está disponible en nuestro sitio web www.echo-usa.com. Cuando presente su unidad para que le realicen mantenimiento o reparaciones bajo la garantía, deberá mostrar comprobante de compra.

ADVERTENCIA

Cáncer y daño reproductivo.
www.P65Warnings.ca.gov

Nota: Este producto cumple con CAN ICES-2/NMB-2.

ENTRETIEN

Réglage de la vitesse de ralenti

AVIS

- Chaque dispositif est testé à l'usine et le carburateur est réglé conformément aux règlements sur les émissions. Les réglages du carburateur, autres que le régime au ralenti, doivent être effectués par un concessionnaire ECHO agréé.
- Si l'on dispose d'un tachymètre, il convient de régler la vis de régime de ralenti (Figure 6A) à 3 000 tr/min. Tourner la vis de régime de ralenti dans le sens horaire pour augmenter la vitesse de ralenti, et dans le sens antihoraire pour diminuer la vitesse de ralenti.

Éléments

antipollution

AVIS

- L'utilisation d'éléments antipollution différents de ceux qui ont été spécialement conçus pour ce dispositif constitue une infraction à la loi fédérale.

1. Filtre à air: Volet fermé; retirer le capot du filtre à air; nettoyer la zone du filtre à air; nettoyer ou remplacer le filtres (si endommagé).
2. Bougie d'allumage:

Utiliser seulement la bougie d'allumage CMR7H. Sinon, de graves dommages au moteur pourraient se produire. Régler l'écart de la bougie d'allumage en plant l'électrode extérieure à un écart de 0,35 mm (0,014 po).

DANGER

- Le carburant est TRÈS inflammable. Demeurer extrêmement prudent lors du mélange, du rangement ou de la manipulation; l'ignorer peut causer des lésions corporelles graves.
- 1. Remplacement du filtre à carburant: Utiliser un linge propre pour retirer la saleté autour du bouchon du réservoir et vider le réservoir de carburant. Retirer le filtre à carburant du réservoir. Retirer le filtre de la conduite et installer un nouveau (ne pas endommager la conduite de carburant en retirant filtre à carburant du réservoir).

Moyens de transport

AVERTISSEMENT

- En cours d'utilisation, le silencieux ou le silencieux catalytique et le boîtier l'entourant deviennent très chauds. Toujours garder la zone d'échappement à l'abri de débris inflammables durant le transport ou lors de l'entreposage, sinon de graves dommages ou blessures pourraient en résulter.
- Toujours sécuriser l'appareil pendant le transport afin d'éviter tout retournement, tout déversement de carburant et tout dommage à l'appareil.

Rangement à court terme

DANGER

- Ranger le dispositif dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants.
- Ne pas ranger dans une enceinte où les émissions de carburant peuvent s'accumuler et atteindre une flamme ou une étincelle.



Rangement à long terme (Plus de 30 jours)

AVIS

- Placer l'interrupteur d'arrêt en position "OFF".
- Nettoyer l'extérieur du produit.
- Effectuer toutes les procédures de maintenance périodique.
- Resserrer toutes les vis et écrous.
- Drainer le carburant et démarrer le dispositif jusqu'à ce qu'il s'arrête de marcher.
- Laisser le moteur se refroidir.
- Ranger le dispositif dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants.

INFORMATIONS SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE L'EPA

Le système antipollution du moteur est EM (modification du moteur) et, si l'avant-dernier caractère de la famille de moteurs sur l'étiquette d'informations antipollution (échantillon ci-dessous) est "B", "C", "K" ou "T", le système antipollution est EM et TWC (catalyseur à 3 voies). Le système de contrôle des émissions du réservoir de carburant/conduite de carburant est EVAP (émissions par évaporation).

EMISSION CONTROL INFORMATION

ENGINE FAMILY: XEHS.0214KO DISPLACEMENT: 21.2 cc

EMISSION COMPLIANCE PERIOD: 300 Hours

THIS ENGINE MEETS U.S.EPA EXH/EVP EMISSION

REGULATIONS FOR MODEL YEAR XXXX REFER TO OWNER'S MANUAL

FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.

YAMABIKO CORP.



Une étiquette d'information sur la réduction des émissions est apposée sur le moteur. (Ceci n'est qu'un EXEMPLE SEULEMENT, l'information sur l'étiquette varie par FAMILLE de MOTEUR).

Durabilité des émissions du produit (période de conformité des émissions).

Durabilité des émissions du produit (période de conformité des émissions). La période de conformité de 50 ou 300 heures est la période de temps choisie par le fabricant pour certifier que les émissions du moteur sont conformes aux règlements sur les émissions applicables, à condition que les procédures d'entretien approuvées soient suivies comme indiqué dans la section Entretien du présent manuel.

SERVICE

- L'entretien de ce produit pendant la période de garantie doit être effectué par un distributeur agréé ECHO. Pour obtenir le nom et l'adresse du distributeur agréé ECHO le plus près de chez vous, demandez à votre revendeur ou appelez le 1 800 432-ECHO (3246). Des renseignements sur les concessionnaires sont également disponibles sur notre site Web
- www.echo-usa.com. Lors de la présentation de l'appareil pour réparation/entretien couvert par la garantie, la preuve d'achat est requise.



AVERTISSEMENT

Cancer et dommages à la reproduction.
www.P65Warnings.ca.gov

Remarque : Ce produit est conforme à la norme CAN ICES-2/NMB-2.



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guide de démarrage rapide
PB-2520 / PB-2620
Handheld Blower Soplador de mano Souffleur à main

MAINTENANCE INTERVALS / INTERVALOS DE MANTENIMIENTO / INTERVALLES D'ENTRETIEN	
<i>Daily Or Before Use / Diariamente O Antes De Usar / Quotidienn Ou Avant Utilisation</i>	
Air Filter, Choke Shutter Filtro de aire, Estrangulador Filtre à air, Volet de départ	Inspect-Clean* Inspeccionar-Limpiar* Inspection-Nettoyage*
Recoil Starter Rope Cuerda del motor de arranque Cordon lanceur	Inspect-Clean* Inspeccionar-Limpiar* Inspection-Nettoyage*
Cooling System Sistema de enfriamiento Système de refroidissement	Inspect-Clean* Inspeccionar-Limpiar* Inspection-Nettoyage*
Screws, Nuts, Bolts Tornillos, tuercas, pernos Vis, écrous, boulons	Inspect-Tighten-Replace* Inspeccionar-Apretar-Reemplazar* Inspection-Serrage-Remplacement*
3 Months / 3 Meses / 3 Mois	
Air Filter Filtro de aire Filtre à air	Replace* Reemplazar* Remplacement*
Fuel Filter, Fuel Cap Gasket Filtro de combustible, Empaquetadura de la cubierta del combustible Filtre à carburant, Joint de couverture de carburant	Inspect* Inspeccionar* Inspection*
Spark Plug Bujía Bougie	Inspect-Tighten-Replace* Inspeccionar-Apretar-Reemplazar* Inspection-Serrage-Remplacement*
Muffler Spark Arrestor Apagachispas del silenciador Pare-étincelles	Inspect-Clean* Inspeccionar-Limpiar* Inspection-Nettoyage*
Yearly / Anualmente / Annuellement	
Fuel Filter Filtro de combustible Filtre à carburant	Inspect-Clean* Inspeccionar-Limpiar* Inspection-Nettoyage*
IMPORTANT NOTE - Time intervals shown are maximum. Actual use and your experience will determine the frequency of required maintenance. * Replacement is recommended based on the finding of damage or wear during inspection.	
NOTA IMPORTANTE - Los intervalos indicados son máximos. El uso real y su experiencia determinarán la frecuencia del mantenimiento requerido. * Todas las recomendaciones de reemplazo se basan en encontrar piezas dañadas o desgastadas durante la inspección.	
REMARQUE IMPORTANTE - Intervalles de temps sont maximales. Utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence d'entretien requis. * Toutes les recommandations de remplacement de pièces sont basées sur la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.	

PRODUCT REGISTRATION / REGISTRACIÓN DEL PRODUCTO / ENREGISTREMENT DU PRODUIT

To register your product, visit www.echo-usa.com.

Para registrar el producto visite el enlace al sitio web www.echo-usa.com.

Pour enregistrer votre produit, visitez le lien www.echo-usa.com.